

ملحق تعديلي عدد 14  
للاتفاقية المشتركة القطاعية  
لمعامل المصبرات  
وشبه المصبرات الغذائية وتعليب الزيوت

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية
- الغرفة الوطنية للصناعات الغذائية

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل
- الجامعة العامة للصناعات الغذائية والسياحة والصناعات التقليدية

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة المصبرات وشبه المصبرات الغذائية الممضاة بتاريخ 29 أفريل 1975 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 17 جويلية 1975 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ

- وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 16 أوت 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 54 المؤرخ في 21 أوت 1990،
- وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 2 أوت 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 10 أوت 1993،
- وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996،
- وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 جويلية 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 23 جويلية 1999،
- وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 100 المؤرخ في 10 ديسمبر 2002،
- وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الإجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي

وعلى الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 5 أكتوبر 2011 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 أكتوبر 2011 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 81 المؤرخ في 25 أكتوبر 2011،

وعلى الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 فيفري 2013 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 19 فيفري والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 22 فيفري 2013،

وعلى الملحق التعديلي عدد 12 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 ديسمبر 2014 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 19 ديسمبر 2014 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 3 المؤرخ في 9 جانفي 2015،

وعلى الملحق التعديلي عدد 13 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 15 أفريل 2016 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 10 ماي 2016 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 40 المؤرخ في 17 ماي 2016،

وعلى محضر الاتفاق حول الزيادات في الأجور والمنح بعنوان سنتي 2016-2017 في القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 10 مارس 2017 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

وعلى محضر الإتفاق التكميلي لإتفاق 10 مارس 2017 والمبرم بتاريخ 23 ماي 2017 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،

- ب 61,480 د في الشهر للأصناف 1 و 2 و 3 و ب 69,782 د في الشهر للصنفين 4 و 5. بداية من أول أوت 2016 .
- ب 65,168 د في الشهر للأصناف 1 و 2 و 3 و 73,969 د في الشهر للصنفين 4 و 5. بداية من أول جوان 2017 .
- وتتضمن مقدار منحة النقل المقادير المنصوص عليها بالأمر عدد 503 المؤرخ في 16 مارس 1982.

#### الفصل 58 ( جديد ) : منحة الحضور

ضبط مقدار منحة الحضور المنصوص عليها بالتشريع الجاري به العمل كالتالي :

- ب 12,219 د في الشهر، بداية من أول أوت 2016 .
- ب 12,952 د في الشهر بداية من أول جوان 2017 .

#### الفصل الثاني : يطبق جداول الأجور المرفقة بهذا الملحق التعديلي حسب

التاريخين التاليين :

- الجدولين عدد 1 و عدد 2 بداية من أول أوت 2016 .
- الجدولين عدد 3 وعدد 4 بداية من أول جوان 2017 .

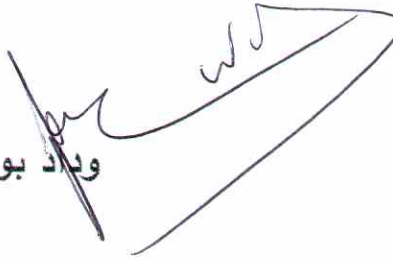
تسحب بصفة استثنائية وبالنسبة لسنتي 2016 و 2017، الزيادات في الأجور الناتجة عن تطبيق هذه الجداول على العمال الذين يتقاضون أجورا تفوق الأجور المضبوطة بجداول الأجور المرفقة بهذا الملحق التعديلي .

الفقرة الثانية : يتم الالتزام باحترام الإتفاقيات المشتركة القطاعية و عدم المطالبة بأية زيادة في الأجر أو طلب يكون له إنعكاس مالي طيلة الفترة التي يغطيها هذا الإتفاق .

تونس في

عن المنظمات النقابية لأصحاب العمل

رئيسة الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة  
والصناعات التقليدية

  
ويداد بوشماوي

رئيس الغرفة الوطنية  
لصناعات المصبرات الغذائية

منتصر خلف الله

عن المنظمات النقابية للعمال

الأمين العام للاتحاد العام  
التونسي للشغل

نور الدين الطبوبي



الكاتب العام للجامعة العامة  
للصناعات الغذائية والسياحة  
والصناعات التقليدية



الحبيب ح

## الاتفاقية المشتركة القطاعية

## جدول الأجور عدد 1

## لمعامل المصبرات

## للعمال الخالصين بالساعة

## وشبه المصبرات الغذائية وتعليب الزيوت

## يقع العمل به بداية من 01 أوت 2016

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
مدة البقاء بالدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الأصناف													
1	2,034	2,120	2,124	2,128	2,133	2,136	2,140	2,145	2,148	2,160	2,172	2,186	2,200
2	2,276	2,281	2,285	2,290	2,294	2,297	2,303	2,317	2,331	2,345	2,360	2,375	2,389
3	2,422	2,428	2,433	2,438	2,456	2,473	2,491	2,508	2,524	2,543	2,558	2,593	2,611
4	2,599	2,613	2,631	2,653	2,671	2,689	2,709	2,726	2,761	2,779	2,796	2,813	2,831
5	2,736	2,756	2,774	2,793	2,813	2,831	2,869	2,887	2,906	2,925	2,944	2,962	2,982

ملاحظة: تتضمن الأجور المضبوطة بهذا السلم المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981

والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982

## الاتفاقية المشتركة القطاعية

## جدول الأجور عدد 2

## لمعامل المصبرات

## للعمال الإداريون والخالصين بالشهر

## وشبه المصبرات الغذائية وتعليب الزيوت

## يقع العمل به بداية من 01 أوت 2016

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
مدة البقاء بالدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الأصناف													
1	427,787	448,335	449,391	450,446	453,643	457,104	460,639	464,174	467,711	471,246	478,592	482,127	485,664
2	500,190	504,442	508,694	512,945	521,008	525,260	529,512	533,765	538,016	542,268	546,520	550,771	555,023
3	569,504	575,173	580,841	586,510	592,180	597,849	603,519	612,998	618,667	624,336	630,006	635,675	641,343
4	636,465	644,024	655,304	662,952	670,512	678,070	685,630	693,188	704,557	712,117	719,675	727,235	734,793
5	753,104	764,443	775,780	787,110	798,458	809,795	821,134	832,508	843,810	855,140	866,486	877,825	889,167

## الاتفاقية المشتركة القطاعية

## جدول الأجور عدد 3

## لمعامل المصبرات

## للعمال الخالصين بالساعة

وشبه المصبرات الغذائية وتعليب الزيوت

يقع العمل به بداية من 01 جوان 2017

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
مدة العقد بدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الأصناف													
1	2,156	2,248	2,251	2,256	2,261	2,264	2,269	2,274	2,277	2,290	2,303	2,317	2,332
2	2,413	2,417	2,422	2,427	2,432	2,435	2,442	2,456	2,471	2,485	2,501	2,518	2,532
3	2,568	2,574	2,579	2,584	2,603	2,621	2,640	2,658	2,676	2,695	2,711	2,749	2,768
4	2,755	2,770	2,789	2,812	2,831	2,850	2,871	2,889	2,926	2,946	2,964	2,981	3,001
5	2,901	2,922	2,941	2,960	2,981	3,001	3,041	3,061	3,080	3,101	3,120	3,140	3,161

ملاحظة : تتضمن الأجور المصبوطة بهذا السلم المسحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981

والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982

## الاتفاقية المشتركة القطاعية

## جدول الأجور عدد 4

## لمعامل المصبرات

## للعمال الإداريون والخالصين بالشهر

وشبه المصبرات الغذائية وتعليب الزيوت

يقع العمل به بداية من 01 جوان 2017

الدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
مدة العقد بدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الأصناف													
1	453,454	475,235	476,355	477,473	480,862	484,530	488,277	492,024	495,773	499,521	507,308	511,055	514,804
2	530,202	534,709	539,215	543,722	552,269	556,775	561,282	565,791	570,297	574,804	579,311	583,818	588,324
3	603,674	609,683	615,691	621,701	627,711	633,720	639,730	649,777	655,787	661,796	667,806	673,816	679,824
4	674,653	682,666	694,717	702,729	710,742	718,754	726,767	734,779	746,830	754,844	762,855	770,869	778,880

**ملحق تعديلي عدد 14  
للاتفاقية المشتركة القطاعية  
لتجارة مواد البناء  
والخشب والمواد الفولاذية**

**بين الممضين أسفله :**

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية
- الغرفة الوطنية لتجارة مواد البناء بالجملة

**من جهة**

- الاتحاد العام التونسي للشغل
- الجامعة العامة للبناء والأخشاب

**من جهة أخرى**



وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 17 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 19 المؤرخ في 17 مارس 1989 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 جويلية 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 16 أوت 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 55 المؤرخ في 28 و 31 أوت 1990،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 11 جوان 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 5 أوت 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 13 أوت 1993،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 ماي 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 9 جوان 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 48 المؤرخ في 15 جوان 1999،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002

فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009.

وعلى الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 5 أكتوبر 2011 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 أكتوبر 2011 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 81 المؤرخ في 25 أكتوبر 2011.

وعلى الملحق التعديلي عدد 11 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 1 مارس 2013 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 25 مارس 2013 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 26 المؤرخ في 29 مارس 2013.

وعلى الملحق التعديلي عدد 12 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 10 أكتوبر 2014 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 27 أكتوبر 2014 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 90 المؤرخ في 7 نوفمبر 2014.

وعلى الملحق التعديلي عدد 13 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 4 أبريل 2016 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 8 أبريل 2016 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 30 المؤرخ في 12 أبريل 2016.

وعلى محضر الاتفاق حول الزيادات في الأجور والمنح بعنوان سنتي 2016-2017 القطاعات الخاضعة لاتفاقيات مشتركة قطاعية و المبرم بتاريخ 10 مارس 2017 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية ،

على محضر الاتفاق التكميلي لاتفاق 10 مارس 2017 المبرم بتاريخ 23 مارس 2017

## الفصل 26 ( جديد ) : منح مختلفة :

تتفّح أحكام الفقرتان " أ " و " د " كما يلي :

" أ - منحة النقل :

يتقاضى كلّ عامل منحة جمالية للنقل تحمّل على المؤجّر وتصرف في آخر الشهر، ضبط

مقدارها كما يلي :

- 54,060 ديناراً في الشهر بداية من أول أوت 2016 .

- 57,304 ديناراً في الشهر بداية من أول ماي 2017 .

يتمّ تخفيض مقدار هذه المنحة عن كلّ يوم غياب "

" د - منحة الحضور :

تسند لكافة العمال منحة الحضور حدد مقدارها كما لا يلي :

- 5,384 د في الشهر بداية من أول أوت 2016 .

- 5,707 د في الشهر بداية من أول ماي 2017 .

وتتضمن المنحة " النصف يومية " المنصوص عليها بالفصل 5 من الأمر المؤرخ في 8

جانفي 1948 والمنقح بالأمر المؤرخ في 31 ديسمبر 1965 " .

**الفصل الثاني:** يطبّق جدولاً الأجر المرفقين بهذا الملحق التعديلي حسب

التاريخين التاليين :

- الجدول عدد 1 بداية من أول أوت 2016 .

## الفصل الرابع: أحكام خاصة :

**الفقرة الأولى :** بالنسبة للمؤسسات التي تشكو صعوبات اقتصادية أو فنية ، فإنه يمكن جدولة المتخلدات الناتجة عن الزيادة في الأجور والمنح بعنوان سنة 2016 وذلك باتفاق بين المؤسسة ونقابتها الأساسية ، على أن لا تتجاوز شهر فيفري 2018.

**الفقرة الثانية :** يتم الالتزام باحترام الإتفاقيات المشتركة القطاعية و عدم المطالبة بأية زيادة في الأجر أو طلب يكون له إنعكاس مالي طيلة الفترة التي يغطيها هذا الإتفاق.

تونس في

عن المنظمات النقابية لأصحاب العمل

رئيسة الاتحاد التونسي للصناعة  
والتجارة والصناعات التقليدية

وداد بو شماوي

عن المنظمات النقابية للعمال

الأمين العام للاتحاد العام  
التونسي للشغل

نور الدين الطبوبي

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لتجارة مواد البناء  
والخشب والمواد الفولاذية

جدول الأجر عدد 1  
يقع العمل به بداية من 1 أوت 2016

الدرجات	مدة البقاء بالدرجة							الصف			
	السلم	الصف الفرعي	1	2	3	4	5				
تفويض عادي بدون اختصاص ولا كفاءة	1	1	2,473	2,500	2,504	2,507	2,511	2,514	2,533	2,544	I
			433,763	435,995	437,134	437,910	438,654	439,838	444,412	446,439	
	2	2	2,559	2,563	2,567	2,585	2,590	2,603	2,619	2,634	
			444,542	445,450	446,522	450,036	452,344	454,610	457,130	459,785	
I	3	1	470,007	473,313	476,276	478,961	481,793	484,735	487,816	490,944	
			491,178	494,237	497,522	501,088	504,850	508,160	511,728	515,295	
تفويض	4	2	500,913	504,955	509,197	513,206	517,348	521,491	527,877	531,427	
			518,239	522,963	527,614	532,201	539,110	543,045	547,162	551,077	
نور	5	3	544,022	549,555	556,906	561,666	566,108	570,670	575,070	579,480	
			575,069	580,334	585,217	590,378	595,138	600,013	604,763	612,517	
كفاءة	6	4	586,688	591,918	598,159	602,793	608,019	615,883	621,741	627,732	
			654,006	660,035	665,980	674,379	681,039	687,489	693,434	699,379	
II	7	1	676,763	683,303	692,393	699,717	706,712	713,132	719,670	728,587	
			707,424	717,453	725,312	732,668	739,708	749,383	756,552	764,427	
تسيير	8	2	739,110	747,744	755,589	763,304	773,624	782,079	790,558	799,162	
			780,535	789,095	800,210	809,151	818,569	827,982	837,400	846,813	
III	9	1	814,276	826,171	836,157	846,354	856,687	867,016	877,349	887,546	
			858,435	869,946	881,458	892,960	904,471	915,979	926,521	936,981	
إطارات	10	3	899,383	912,068	924,754	937,439	949,510	960,925	972,455	983,990	
			949,634	963,592	970,357	990,014	1002,616	1015,096	1027,701	1040,301	
			1005,378	1020,315	1034,345	1048,490	1062,520	1076,545	1090,695	1104,720	
			1052,529	1068,109	1083,554	1099,009	1114,464	1130,139	1145,494	1160,949	

ملاحظة : تتضمن الأجر المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحددة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أفريل 1981 و المؤرخ في 16 مارس 1982

الإتفاقية المشتركة القطاعية

تجارة مواد البناء

جدول الأجر عدد 2

يقع العمل به بداية من 1 ماي 2017

والخشب والمواد القولاية

الدرجات		1	2	3	4	5	6	7	8
مدة البقاء بالدرجة		1	1	1	2	2	2	3	3
الصلف	الصلف الفرعي	السلم							
تنفيذ عدي بدون اختصاص ولا كفاءة	1 ت	السموي	2,622	2,649	2,653	2,656	2,660	2,663	2,682
	2 ت	الشهري	459,788	462,020	463,159	463,935	464,679	465,863	470,437
	3 ت	السموي	2,712	2,716	2,720	2,738	2,743	2,756	2,772
	4 ت	الشهري	471,215	472,123	473,195	476,709	479,017	481,283	483,803
I	1 ت	3	498,207	501,513	504,476	507,161	509,993	512,935	516,016
	2 ت	4	520,648	523,707	526,992	530,558	534,320	537,630	541,198
	3 ت	5	530,968	535,010	539,252	543,261	547,403	551,546	557,932
	4 ت	6	549,333	554,057	558,708	563,295	570,204	574,139	578,256
	5 ت	7	576,663	582,196	589,547	594,307	598,749	603,311	607,711
	6 ت	8	609,573	614,838	619,721	624,882	629,642	634,517	639,267
	7 ت	9	621,890	627,120	633,361	637,995	643,221	651,085	656,943
II	1 م	10	693,247	699,276	705,221	713,620	720,280	726,730	732,675
	2 م	11	717,369	723,909	732,999	740,323	747,318	753,738	760,276
	3 م	12	749,870	759,899	767,758	775,114	782,154	791,829	798,998
	4 م	13	783,456	792,090	799,935	807,650	817,970	826,425	834,904
III	1 س	14	827,367	835,927	847,042	855,983	865,401	874,814	884,232
	2 س	15	863,133	875,028	885,014	895,211	905,544	915,873	926,206
	3 س	16	909,941	921,452	932,964	944,466	955,977	967,485	978,027
	4 س	17	953,346	966,031	978,717	991,402	1003,473	1014,888	1026,418
	5 س	18	1006,612	1020,570	1027,335	1046,992	1059,594	1072,074	1084,679
	6 س	19	1065,700	1080,637	1094,667	1108,812	1122,842	1136,867	1151,017
	7 س	20	1115,680	1131,260	1146,705	1162,160	1177,615	1193,290	1208,645

ملاحظة : تتضمن الأجر المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أفريل 1981 و

المؤرخ في 16 مارس 1982